

(I) DISTRIBUTORE DI SAPONI LIQUIDI

(GB) LIQUID SOAP DISPENSER

(F) DISTRIBUTEUR DE SAVON LIQUIDE

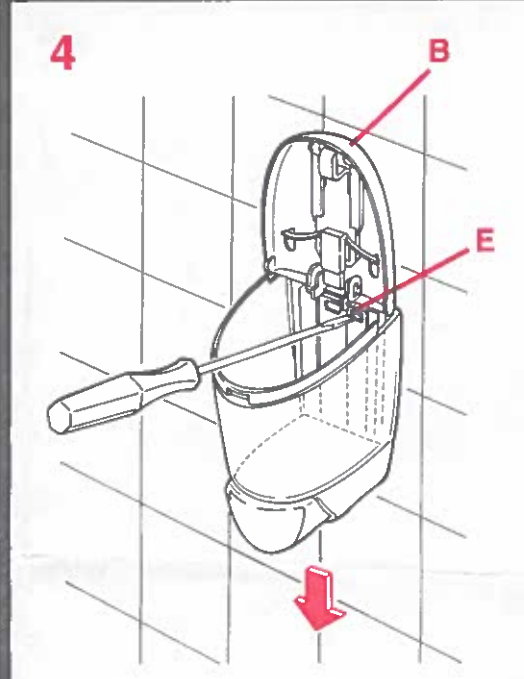
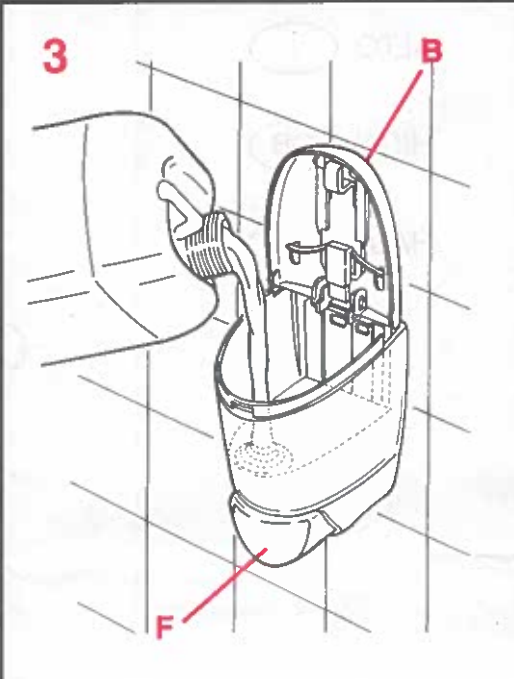
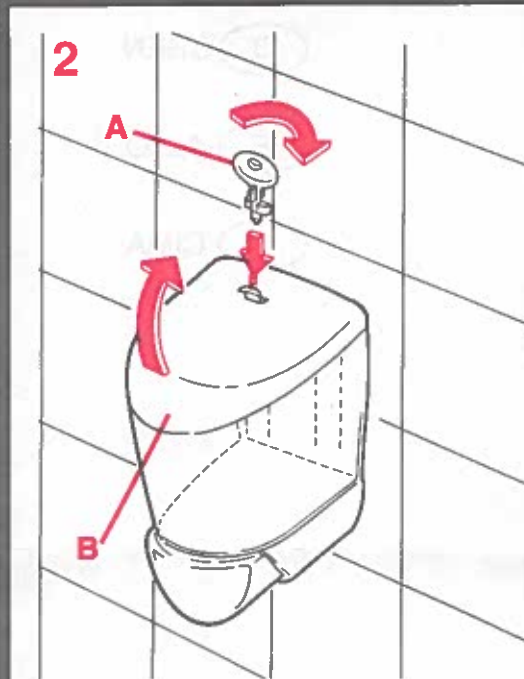
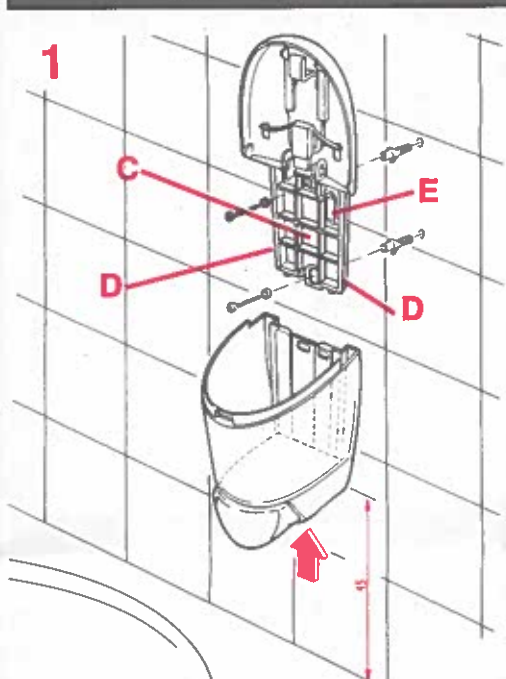
(D) SPENDER FÜR FLÜSSIGE SEIFE

(E) DOSIFICADOR DE JABON

(P) DISTRIBUIDOR DE SABONETE LIQUIDO

COD. **U-SO/5**

ml. 150



(I) 1. INSTALLAZIONE

Fissare questa ditta (vedi retro) ad almeno cm. 15 dal piano sottostante. Forare (con punta diam. 6) e fissare, con tasselli ad espansione (compresi nell'imballo), la piastrina a muro C). Agganciare il distributore facendolo scorrere dal basso verso l'alto sulle guide D) sino a sentire lo scatto del dente d'aggancio E).

2. APERTURA/CHIUSURA

Per aprire il coperchio ruotare la chiave A) in senso orario (sino al suo arresto), alzare il coperchio B) e togliere la chiave A) prima della sua apertura totale. Per chiudere il coperchio, abbassarlo sino a sentire lo scatto della serratura.

3. CARICAMENTO

A coperchio B) alzato, versare il detergente nella vaschetta. Chiudere il coperchio, dopo aver tolto la chiave A), abbassandolo fino a sentire lo scatto. Per l'erogazione, premere il pulsante F).

4. SMONTAGGIO

A coperchio B) alzato, premere il dente d'aggancio E) e tirare il distributore verso il basso. A questo punto è possibile smontare la piastrina a muro C).

(GB) 1. INSTALLATION

Attach this template (see back) at least cm. 15 from the plane below. Drill (with a diam. 6 bit) and, using the expander plugs included in the pack, fast the plate to the wall C). Hook on the dispenser, sliding it from bottom upwards on the guides D) until it snaps into the fastener claw E).

2. OPENING/CLOSING

To open the lid turn the key A) clockwise (until it blocks), lift up the lid and remove the key A) before it open completely. To close the lid, lower it until you hear the click of the lock.

3. LOADING

With the lid B) raised, pour the soap into the tub. Close the lid after removing the key A), lowering it until hear its click. To dispense, push the button F).

4. DISMOUNTING

With the lid B) raised, press the fastener claw E) and pull the dispenser downwards. Now you can remove the wall-plate C).

(F) 1. INSTALLATION

Fixer ce gabarit (voir au verso) à 15 cms au moins de distance du plan au-dessous. Perforer (au moyen d'une pointe d.6) et fixer la plaque murale C) à l'aide des vis tamponnées (incluses dans l'emballage). Accrocher le distributeur et le faire glisser du bas vers le haut sur les coulis D) jusqu'à ce que l'on entende le déclic du cran F).

2. OUVERTURE/FERMETURE

Pour ouvrir le couvercle rouler la clé A) en sens horaire (jusqu'à son arrêt), lever le couvercle et enlever la clé avant son ouverture totale. Pour fermer le couvercle, le baisser jusqu'à entendre le déclic de la serrure.

3. CHARGEMENT

Soulever le couvercle B) et verser le détergent dans la cuvette. Refermer le couvercle après avoir enlevé la clé A) et le baisser jusqu'à ce que l'on entende le déclic. Pour la distribution du produit, pousser le bouton F).

4. DEMONTAGE

Soulever le couvercle B), ensuite appuyer sur le cran E) et tirer le distributeur vers le bas. Il est maintenant possible de démonter la plaque murale C).

(D) 1. INSTALLATION

Die Schablone (siehe Rückseite) mit einem freien Abstand von mindestens 15 cm von der darunter liegenden Ebene befestigen. Mit einem 6 mm - Bohrer perforieren und das Installationsblech C) mit Hilfe der Expansionsdübeln (die der Verpackung beigelegt sind) an der Wand befestigen. Nun den Spender aufmontieren, indem Sie ihm von unten auf den Schienen D) nach oben schieben, bis man das Einrasten des Hakens E) hört.

2. ÖFFNEN/SCHLIESSEN

Um den Deckel zu öffnen den Schlüssel A) im Uhrzeigersinn drehen (bis zum Stillstand) den Deckel heben und den Schlüssel entfernen vor der kompletten Öffnung. Zum Schließen den Deckel senken bis zum Einrasten des Schlosses.

3. AUFFÜLLEN

Die Flüssigseife bei offenem Deckel B) in den Behälter füllen. Nach dem Entfernen des Schlüssels A) den Deckel schließen, indem er bis zum Einrasten heruntergelassen wird. Zur Austellung den Knappt F) drücken.

4. DEMONTAGE

Bei offenem Deckel B) den Haken E) drücken und den Spender nach unten ziehen. Nun ist es möglich, das Installationsblech C) von der Mauer zu entfernen.

(E) 1. INSTALACION

Fijar la plantilla (ver dorso) por lo menos a 15 cm. De cualquier base o plano. Agujerear con una broca (del diametro 6) y utilizando los tacos de expansion incluidos en el paquete, fijar la estructura C) a la pared. A continuacion enganchar el dispensador deslizando de abajo hacia arriba sobre la guia D) hasta oír el clic del diente del gancho E) lo que indica su correcta fijacion.

2. APERTURA/CIERRE

Para abrir la tapa girar la llave a en el sentido horario (hasta su bloqueo), levantar la tapa B) y retirar la llave A), antes de la apertura total de la tapa. Para cerrar la tapa proceder hasta oír el clic que identifica su correcto cierre.

3. LLENADO

Con la tapa B) abierta, rellenar de detergente líquido, finalizado el llenado, cerrar la tapa despues de haber retirado la llave A), hasta oír el clic que confirma su correcto cierre.

4. DESMONTAJE

Con la tapa B) abierta, presionar el diente E) y al la vez deslizar el dispensador hacia abajo, a continuacion proceder al desenroscado de la estructura.

(P) 1. INSTALAÇÃO

Fixar esta bitola (vide verso) a pelo menos 15 cm do plano inferior. Furar (com uma broca de 6 mm) e fixar com buchas de expansão (fornecidas em dotação) a chapa à parede C). Enganchar o distribuidor fazendo-o deslizar, de baixo para cima sobre ad guias D) até se sentir o disparo do dente de fixação E).

2. ABRIR/FECHAR

Para abrir a tampa rodar a chave A) no sentido dos ponteiros do relógio (até bloquear), levantar a tampa e remover a chave A) antes que a tampa abra totalmente. Para fechar a tampa, baixa-la até se ouvir um click na fechadura.

3. CARREGAMENTO

Com a tampa B) levantada, deitar o detergente no depósito. Fechar a tampa, depois de ter retirado a chave A), baixando a até se ouvir o disparo. Para a saída de sabão premer o botão F).

4. DESMONTAGEM

Com a tampa B) levantada, premer o dente de enganche E) e puxar o distribuidor para baixo. A este ponto é possível desmontar a chapa da parede C).

ALTO (I)

HIGH (GB)

HAUT (F)

(D) OBEN

(E) ALTO

(P) CIMA

